



## SKIVRE Обучителен модул 1:

### УВОДЕН МОДУЛ

Автор/и:

**Жорди Маларач**  
**Анжела Иванова**  
**Волфганг Книйски**

Институция:

**Future for Religious  
Heritage, Белгия**

**ИНИ-Новация**  
**България**



Съфинансиран от програма  
„Еразъм+“  
на Европейския съюз

Подкрепата на Европейската комисия за изготвянето на тази публикация не представлява одобрение на нейното съдържание, което отразява единствено възгледите на авторите. Комисията не носи отговорност за каквото и да било използване на информацията, която се съдържа в настоящата публикация. Проект № 2018-1-DE02-KA202-005023



Този обучителен модул е част от общо 10-те модула на учебната програма SKIVRE, която е разработена по проект за стратегическо партньорство в рамките на програма Еразъм+ **SKIVRE - Развитие на уменията за валоризация на европейското религиозно наследство.**

В проекта SKIVRE, екип от 6 европейски институции – всяка от тях свързана с опазването на религиозното наследство – разработи учебна програма за производство и продажба на висококачествени занаятчийски продукти на европейски манастири. Съдържание на обучението накратко:

## Учебна програма SKIVRE

### Модул 1: Уводен модул

Модул 2: Маркетингови стратегии

Модул 3: Манастирски продукти

Модул 4: Как автентично да продаваме манастирски продукти

Модул 5: Канали за разпространение

Модул 6: Социални медии и комуникация

Модул 7: Добавяне на стойност чрез работа в мрежа от партньори

Модул 8: Създаване на силен бранд

Модул 9: Стратегии за финансиране

Модул 10: Аспекти на устойчивостта

Повече информация можете да намерите на уебстраницата на проекта: [www.skivre.eu](http://www.skivre.eu)

*Моля, обърнете внимание: Съдържанието на този модул за обучение на SKIVRE може да се различава от английската версия, която беше източник на преводите, тъй като не всички изисквания са еднакви или уместни на национално ниво.*

*Превод: Анжела Иванова, ИНИ-Новация България ООД*

Декларация за авторско право:



Тази разработка се разпространява под лиценз *Криейтив Комънс Признание - Некомерсиално - Споделяне на споделеното 4.0. Международен лиценз*

Можете свободно:

- да споделяте — да копирате и разпространявате материала на произволен носител и в произволен формат
- да адаптирате (да създавате производни материали) — да редактирате, видоизменяте и да създавате нов материал, опирайки се на настоящия

при следните условия:

- Признание — вие трябва дадете съответните указания, свързани с авторството, да дадете линк към лиценза и да посочите всички направени промени, ако има такива. Можете да направите това както сметнете за целесъобразно, но не и по начин, който би означавал, че лицензодателят одобрява вас или вашия начин на използване на произведението.
- Некомерсиално — вие нямате право да използвате този материал за търговски цели.
- Споделяне на споделеното (при същите условия) — ако редактирате, видоизменяте и да създавате нов материал, опирайки се на стария, вие сте длъжни да разпространявате преправените от вас части при условията на лиценза, под който се разпространява оригинала.

# Съдържание

За модула.....	1
Описание на обучението.....	1
Цели на този обучителен модул .....	1
Целеви групи .....	1
Придобити знания и умения след завършването на модула.....	2
Методика на обучението .....	2
Раздел 1. Въведение в SKIVRE.....	6
Раздел 2. Монашество и манастирски продукти .....	7
Раздел 3. Защо да изберете схемата за обучение на SKIVRE? .....	9
3.1. Проучването на SKIVRE .....	9
3.2. Обучителната схема на SKIVRE.....	9
3.3. Терминология .....	11
3.4. Заключение .....	11
Проекта SKIVRE: Предоставяне възможност на манастирите да се възползват от потенциала на манастирските продукти .....	13
Признателност.....	0



## За модула

---

### Описание на обучението

В този модул ще научите за схемата на обучение на **SKIVRE** и защо е важна за манастирите, които произвеждат свои собствени манастирски продукти, които биха искали да започнат такъв производствен процес или за онези, които просто искат да засилят процесите си на продажби. Този модулът е въвеждащ и представя описание на идентифицираните нужди на манастирите в цяла Европа, като основна причина за създаването на тази обучителна програма. Програмата се базира на опита на 20 католически, православни и протестантски манастира в Европа, с различни структури и монашески дейности.

Този модул на **SKIVRE** е структуриран, като следва:

- Въведение в проекта **SKIVRE**;
- Монашеството и монашеските изделия като вековна традиция,
- Съвременните нужди на манастирите,
- Преглед на модулите и терминологията.

### Цели на този обучителен модул

Основната цел на този модул е да ви запознае с общия преглед на основните теми на схемата за обучение на **SKIVRE** и да представи основната терминология, използвана във всички следващи модули на програмата. Модулите са разработени от експерти в структуриран процес. Те са тествани от потребители, обучители и целеви учащи се и са актуализирани в процеса на работа. Всички модули съдържат примери за добри практики, с цел задълбочаване на знанията на читателя.

### Целеви групи

Този модул за обучение е предназначен да отговаря на нуждите от обучение на монасите и монахините, на ръководството, персонала и доброволците в различните европейски манастири, независимо дали те се ръководят от католически ордени, протестантски или православни църкви; или от публични, или частни оператори. По-конкретно, модулът е насочен към тези манастири, които имат производствена дейност, които работят във и за магазини, предлагащи манастирски продукти, за манастири, пряко свързани с местните доставчици; за заинтересовани страни и подкрепящи доброволци. Всички модули в това обучение са взаимосвързани и са насочени към 3 основни целеви групи със своя специфичен характер:

- **Целева група 1:** Хората, които „работят на земята“, като тези в манастирските магазини – Модули 1, 3, 4 и 7;
- **Целева група 2:** Модулите съдържат специални знания или опит на ниво управление в монашеска организация - Модули 2, 5, 6 и 8;
- **Целева група 3:** Модулите са високо специализирани в съответните отговорности в манастира на ниво стратегическо решение - Модули 9 и 10 за устойчивост.

## Придобити знания и умения след завършването на модула

След като се запознаете с този модул за обучение, ще:

- Бъдете наясно какво представлява проектът **SKIVRE**;
- Бъдете наясно със схемата за обучение на **SKIVRE** и защо тя беше създадена;
- Научите за нуждите на манастирите днес в областта на производството и предлагането на манастирски продукти;
- Разберете как учебното съдържание в различните модули е взаимосвързано и как по този начин съставя една пълна програма.

## Методика на обучението

**SKIVRE** акцентира върху един интерактивен метод на обучение, независимо от това дали ще го използвате като курс за самоподготовка или за ръководени от учител аудиторни занятия. Този обучителен модул включва:

- Индивидуална самоподготовка – ефективен метод на обучение, който дава възможност на всеки обучаем да достигне до свои собствени решения за развитие въз основа на неговия/нейния собствен опит и на база новопридобитите знания.
- Самооценка – под формата на текущи тестове за самооценка или домашни работи, които обучаемите изпращат на техния учител преди началото на всеки следващ модул;
- Можете, също така, да работите в малки групи от по 2-ма или 3-ма; напр., ако решите да минете този модул под формата на самообучение в група с колеги във вашия манастир, или с помощта на външен учител.

Вие трепате знания индивидуално или групово, като използвате:

- Учебни материали, подобни на настоящия модул;
- Учебни материали по още девет обучителни модула по проекта **SKIVRE**, които са тясно свързани с настоящия;
- Интерактивна онлайн обучителна платформа **SKIVRE**: [www.skivre.eu/training](http://www.skivre.eu/training);



- Обучителни сесии в групи, ръководени от квалифициран ментор;
- Ако желаете да направите това обучение с професионален лектор, моля свържете се със SKIVRE партньора във вашата страна. Контакти за България: ИНИ–Новация България ООД, Анжела Иванова, емейл: [info@ini-novation.com](mailto:info@ini-novation.com).

# Учебен материал



## Раздел 1. Въведение в SKIVRE

“**SKIVRE - Развитие на умения за валоризация на европейското религиозно наследство**“ е проект, съфинансиран от Програма „Еразъм +“ на Европейския съюз. Проектът започна през септември 2018 г., с обща продължителност от 24 месеца и реализира следните резултати: 1/ създаване на интерактивна дигитална платформа за обучение, 2/ създаване на многоезична схема на обучение, 3/ съставяне на промоционален наръчник за манастирските продукти и 4/ публикация за историческите занаяти на манастирите и техния потенциал за създаването на социални предприятия за населението в селата.

Обучението е насочено към осигуряване на знания за разработване и продажба на висококачествени монашески продукти с цел набиране на финансови средства за опазването на обектите от религиозното наследство. Ние имаме пълното разбиране, че производството и продажбата на продукти са бизнес начинание, към което манастирите трябва да подхождат внимателно, като намерят златната среда и възможния компромис, за да са сигурни, че тези начинания не пречат на основните религиозни и духовни цели на манастирите.

Схемата за обучение на **SKIVRE** е организирана в 10 обучителни модула, обхващащи теми като: разработване на автентични манастирски продукти, използване на мрежи от партньори за сътрудничество, брендиране и етикетирание, използване на социални медии и интернет, привличане на финансиране, дистрибуция и продажба на манастирски продукти, управление на манастирски магазин.



### Тагове за Раздел 1

*SKIVRE, обучителна програма, обучителна схема, модули, Европейски проект, Еразъм +*

## Раздел 2. Монашество и манастирски продукти

---

Монашеството съществува от хиляди години, като форма на съзерцателен живот, присъстващо в няколко религиозни традиции, като християнство, будизъм и индуизъм.

Като първоначален размисъл е важно да се отбележи, че макар меркантилизмът често да не е одобряван от някои християнски църкви и манастири, чиято основна цел е да водят съзерцателен и религиозен живот, продажбата на продукти с цел поддържането или финансирането на манастирски дейности е широко прието и практикувано от векове. Често производството на манастирските продукти става част от „душата“ на монашеския живот, тясно интегрирано в ежедневието на монасите.

Много съзерцателни монашески общности са интегрирали работата като съществена част от молитвения им живот. Добре известен пример е този на католическите монаси, които следват правилото на свети Бенедикт; „Ora et labora“ - молете се и работете. Така ежедневната работа става съществена част от духовния живот. Друг принцип, срещан в монашеските ордени, е принципът на самодостатъчност, предписан и в православното християнство като „αὐταρξία“ - автаркия. Тази самостоятелност има за цел да се постигне възможно най-високата степен на материална свобода, така че монашеската общност да може да се съсредоточи върху своята мисия без препятствия.

В този ред на мисли, докато някои монашески общности практикуват препитателно селско стопанство или извършват дребномащабно производство с цел самостоятелност, други са продавали и продължават да продават продуктите си през вековете. Това производство варира от хранителни продукти като мед или сирене до предлагане на древни занаятчийски услуги, предавани от майстор на ученик, като иконопис или други религиозни артефакти. Забележителен пример за последното е религиозното изкуство, произведено от манастирите на полуостров Атон, което е известно не само в християнския православен свят, но и извън него. Продажбата на тези продукти е била средство за подпомагане на монашеския живот в тях и за поддържането на живота им религиозно наследство – манастирски сгради, занаяти и знания на монашеските общности.

Важно е да се разбере, обаче, че изграждането и поддържането на сградно религиозно наследство е много скъпо и манастирите исторически са разчитали също (а понякога и само) на дарения от миряни и поклонници за подкрепа на монашеските общности и техните религиозни наследства. Така манастирите установили връзки със светските хора. Често, закупуването на манастирски продукти също се е смятало за вид помощ, която хората с радост предоставяли на манастирите. Важно е да се отбележи, че манастирските продукти не се правят с цел пазарна конкуренция, а са вдъхновени от

стремежа към съвършенство в монашеския живот. Следователно работата се провежда концентрирано и внимателно, с цел, която често е много отдалечена от типичните търговските предприятия в светския живот.

Имайки в предвид всичко казано до сега, някои манастирски продукти са признати в цял свят, като бирата на монасите траписти в Белгия или ликьора Chartreuse на картузианските монасите във Франция. Популярността на тези продукти често е резултат от дългогодишно сътрудничество между няколко монашески общности, участващи в производството и продажбите, подчертавайки добавената стойност на съвместната работа и работата в мрежа при продажбите на монашески продукти и техния маркетинг.

### *Тагове за Раздел 2*

*Монашество, манастирски продукти, манастирски общности, производство, продажби, работа в мрежа, религиозно наследство*

## Раздел 3. Защо да изберете схемата за обучение на SKIVRE?

---

### 3.1. Проучването на SKIVRE

Чрез проучване, на което отговориха 20 европейски манастира – католически, православни и протестантски, установихме необходимостта им от това да подобрят производството, продажбите и популярността на манастирските си продукти. Всички приходи, които манастирите печелят от дейността си, подпомагат устойчивото развитие на техните сгради и монашески живот.

Нашето проучване установи следните теми, по които манастирите желаят да получат знания:

- Как да поддържат своето производство и своята търговска дейност;
- Как да направят продуктовото портфолио в магазините привлекателно и устойчиво;
- Как да продават продуктите си на различни купувачи;
- Как да използват интернет / социални медии, за да подкрепят продажбите;
- Колко важна е работата в мрежа с различни партньори за подкрепата и стимулиране на производството и продажбите; и
- Как да изградят силен бранд.

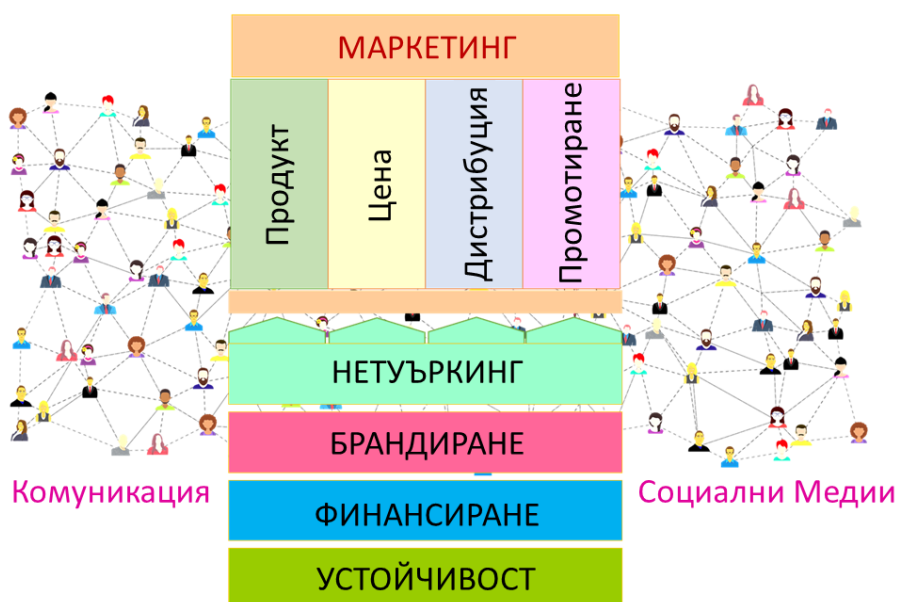
Всички теми са свързани с типичните икономически дейности, свързани с областите на маркетинга и комуникациите. Следователно, при съставяне на обучението, ние трябваше да използваме икономическа терминология, за да обясним съдържанието на нашите модули.

### 3.2. Обучителната схема на SKIVRE

Схемата за обучение на **SKIVRE** има три важни части, които се допълват взаимно:

- учебно съдържание, представено в обучителния модул;
- упражнения за самоусъвършенстване и тестване на придобитите знания;
- добри практики и други практически примерим изясняващи съдържанието на обучението.

Схемата за обучение на **SKIVRE** съдържа 10 модула за обучение, създадени с цел да дадат на обучаемите инструменти и ноу-хау за успешно подобряване на маркетинга и продажбите на манастирските продукти. Фигура 1 „Преглед на темите на модулите“ обобщава взаимовръзката между модулите в рамките на цялата програма за обучение.



Фигура 1. Преглед на темите на модулите

След този уводен модул, обучителната програма предоставя преглед на маркетинговите и маркетинговите стратегии, наречен Модул 2 „Маркетингови стратегии“. Маркетингът е основната дейност, включваща разработване на продукти, ценообразуване, различните средства за дистрибуция и популяризация. След това общо въведение, маркетинговите знания ще бъдат подробно описани в Модул 3 „Манастирски продукти“ и в Модул 4 „Как да продаваме автентични манастирски продукти“, визирайки аспектите на продуктовете политики. В допълнение, модул 5 „Канали за дистрибуция“ и модул 6 „Социални медии и комуникация“ ще допълнят теоретичните познания за маркетинга и маркетинговите стратегии, илюстрирани също с практически примери и упражнения.

Освен това четирите маркетингови области са тясно свързани с всички стратегически дейности, а именно работа в мрежа с партньори (нетуъркинг), брендиране, финансиране и устойчиво развитие. Тези теми са представени в Модул 7 „Добавяне на стойност чрез създаване на мрежи от партньори“, Модул 8 „Създаване на силен бранд“, Модул 9 „Стратегии за финансиране“ и Модул 10 „Аспекти на устойчивост“.



### 3.3. Терминология

Има няколко думи, използвани в модулите, които трябва да бъдат дефинирани правилно, за се разбере тяхната цел. Далеч от стремежа към „бизнес-ориентиран“ подход, обясненията, съдържащи се в модулите, използват икономическа терминология, за да се справят по подходящ начин с конкретната материя. Те в никакъв случай не трябва да плашат тези, които не са запознати с тези думи или понятия. Те са дефинирани с примери, за по-лесно разбиране на значението им в контекста на обучението. Например, термините „продукт“ и „маркетинг“ се използват в модулите във връзка с предметите, произвеждани и продавани от манастирските общности. Но ние, всички автори на модулите в **SKIVRE** с най-голямо уважение разбираме, че продажбата, а често и производството, не са същественият елемент на монашеския живот.

В тази връзка модулите не целят насърчаване на манастирското производство, за да подражава на търсещи печалба предприятия. Партньорите на **SKIVRE** са добре запознати, че манастирските продукти не трябва да се анализират само от материална гледна точка чрез характеристиките на самия продукт и пазар, а по-скоро по холистичен начин, разбирайки вложените в тях традиции и цел в монашеския живот не само като средство за получаване на доходи за монашеската общност. Това обучение има за цел да помогне на манастирите и монашеските общности с практическите елементи на маркетинга и продажбата на манастирски продукти, като предлага инструментариум, който може да се използва по множество начини и да бъде адаптиран към нуждите или предпочитанията на всеки манастир или манастирски магазин.

### 3.4. Заключение

С цел да защитят европейското религиозно наследство и да поддържат манастирските общности и сгради, модулите на **SKIVRE** предлагат съобразени с потребностите систематизирани знания за служителите в манастирските магазини, ръководителите на манастирското производство или продажби и монасите и монахините, участващи в изработването на манастирските продукти.

Добрите практики показват, че няколко манастира постепенно са избрали да отделят търговската дейност от монашеския живот, прекратявайки контактите с външни хора - клиенти, вериги за доставки и маркетинг, и вместо това наемат човек, който не е свързан с манастира за изпълнение на тези задачи. Често тези манастири успешно успяват да поддържат монашеския живот непокътнат, като в същото време са вдъхновявали хората с манастирските си продукти. В други случаи манастирските магазини и

производства все още се управляват от определен монах или монахиня с необходимите знания, за да се справят с всички свързани задачи.

Във всички случаи прилагането на идеи от съществуващи добри практики и знания, които тези модули предлагат, може да помогне за подобряване на цялостното „съвместно съществуване“ между манастирския живот от една страна и производството и продажбите на манастирски продукти - от друга.

*Тагове за Раздел 3*

*SKIVRE, проучване, терминология, манастирски продукти, манастир*

## Проекта SKIVRE: Предоставяне възможност на манастирите да се възползват от потенциала на манастирските продукти

**SKIVRE** е проект по програма Еразъм+, чиято цел е да предостави на ръководството, служителите, монасите и монахините в манастирите един интерактивен подход на обучение за придобиване на подходящи умения за набиране на приходи за опазване на обекти на религиозно наследство:

Уебстраницата на проекта **SKIVRE** [www.skivre.eu](http://www.skivre.eu) (включително достъп до много инструменти за социални медии) ви предлага един вдъхновяващ многоезичен блог за монашески продукти, данни и анализи, учебни материали и обучителни събития в седем европейски държави.

Проектът се разработва в партньорство от един мултидисциплинарен европейски екип, който представлява целевите групи и експертния опит, необходими за реализацията на обучението:

### **media k GmbH | GERMANY**

(координатор)

media k GmbH предлага дългогодишен опит в опазването на религиозното наследство и в управлението на проекти за опазване на наследството.

[www.media-k.eu](http://www.media-k.eu)

### **Future for Religious Heritage**

| БЕЛГИЯ

Бъдеще за религиозното наследство е нерелигиозна организация, отворена за всички. Тя обединява работещите за защита на религиозното наследство в цяла Европа.

[www.frh-europe.org](http://www.frh-europe.org)

### **GUNET | ГЪРЦИЯ**

GUNET е гръцка организация, специалист в създаването на онлайн платформи за обучение, които предлагат различни видове обучения, адаптирани за различни теми.

[www.gunet.gr](http://www.gunet.gr)

### **ИНИ-Новация България ООД | България**

ИНИ-Новация е доставчик на образователни услуги, специализиран в генерирането на икономически ефект от културно наследство.

[www.ini-novation.com](http://www.ini-novation.com)

### **Bronnbach Monastery | ГЕРМАНИЯ**

Манастирът Бронбах е бивш цистерциански манастир, понастоящем управляван от публичен орган в немската долина Таубер. Манастирът започва да разработва монашески продукти, свързани с историята на обекта.

[www.kloster-bronnbach.de](http://www.kloster-bronnbach.de)

### **Wissenschaftsinitiative**

Долна Австрия | АВСТРИЯ

Wissenschaftsinitiativ е доставчик на образователни услуги с дългогодишен опит в разработването на учебни платформи и учебни материали за опазване на наследството.

[www.wissenschaftsinitiative.at](http://www.wissenschaftsinitiative.at)

## Признателност

---

Тези обучителни модули са резултат от проекта **SKIVRE** и специалното партньорство по него. Партньорите в **SKIVRE** допринесоха със своя опит и ценна обратна връзка.

Партньорите изразяват своята благодарност към техните национални съветници, които допринесоха с обширните познания, желание и съдействие за това обучение:

- Мартин Ердман / MANUFACTUM - Германия
- Щефан Байер / Klosterland network – Германия / Полша
- Херман Пашингер – Kösterreich / Австрия
- Борис Димитров / Експерт по религиозно наследство / България

Екипът на **SKIVRE** би желал да изкаже искрената си благодарност на г-жа Дженифър Хокс от „Бъдеще за религиозното наследство“ (Брюксел) за редактирането на английския вариант на обучителните модули по проекта **SKIVRE**.